

美中不足到中美雙贏會是歷史定論

張一飛

中國的成語是世界語文中的特點。一個成語一定代表著一段甚至好幾段歷史。所以會用成語表達的人，就是能把一段歷史故事濃縮的呈現出來，與當今的人，事，物打比喻，作聯想，下結論。就像引經據典，以博學，歷史典故，來說明事理。目前世界上學漢語的風氣已盛，洋人對成語詩詞典故是覺得很難的，但是一旦他們有了一些漢語基礎，一接觸成語，多半就愛上了。中國歷史悠久，文化淵博，學成語就是學中國歷史文化的捷徑，幫助記憶的好方法，比記住一個書名或作者實名還有效更容易。當然引用成語要謹慎，用錯了會出笑話。當洋人用錯成語的時候，千萬不要笑他們，那會打擊他們學漢語的自信和興趣。應當好好解釋，幫他們真正了解和學到成語。成語是中華文化的基因，所有華人都應當了解和愛護成語。

美中不足是一句成語，因為它字面的意思很容易懂，所以許多人都會用這個成語，也不會用錯，但是很多人雖會用，但並不一定知道它代表的歷史故事，或者它的出處。作者在此文中不只是一要說明它的出處及原用的道理，而是要由此成語的字面引伸到現代的國際關係，那就是美國和中國的關係，這兩個大國關係近年由好變壞，目前有很多不好不足的地方，居然打起了貿易戰。兩岸統一的問題由二十世紀拖到二十一世紀，其中兩岸本身有政治制度演化的問題，但是‘一國兩制’是憲法上定位的法則，兩岸沒有不能解決，互相不能接受的道理。因為人是理性的，制度是理性的產物，兩岸在和平協商的方式下是應當能達成一個中國多種制度的體制。這背后不幸的是有美國情結在阻擋兩岸統一。其實，美國的聯邦政府就是一種‘一國多制’的體制，如果我們能探討明白這些道理和原因，那美中不足這個成語在后代看來，就可能加上了一段二十一世紀的歷史，把美中不足引伸到一個新的意義，解讀為美國和中國的關係有不理性，不完美的地方，所以可說是‘美中不足’。

如果查一下‘美中不足’的出處，百度就可以給你 285 條查詢結果。但大部分都是出現在中國各代的宮廷闈史的后代記載中，或者是言情武俠小說裡的引用，這可見此成語已被廣泛接受和使用。談到‘美中不足’的典故，有三處值得一提，第一是明代的吾丘瑞《运甓记·折翼著梦》：“只这一州未归掌握，杖击折翼，这是美中不足”。第二也是明代·凌濛初《初刻拍案惊奇》卷二十七：“破镜重圆，离而复合，固是好事；但王夫人所遭不幸，失身为妾，又不曾根究奸人，报仇雪恨，尚为美中不足”。第三是清代的曹雪芹《紅樓夢》第五回：“叹人间，美中不足今方信，纵然是齐眉举案，到底意难平”。第二條指的是人間遺憾事，第三條指的愛情中委屈事，第一條雖是神話故事，但說的是天上九門，地下九州，過了八門統了八州，缺一州未能統一，實為美中不足。這故事真可與當今兩岸不能統一作比喻。美國夾在中間，使兩岸統一困難，也使美中關係不能完美，那豈不是美中不足之處！

天下事輪迴轉變，但終歸依理作結。人可能會有意氣用事之時，但必盡是短暫的，在歷史的大車輪下，國與國的關係演變，必定有理可循。美國兩百年的興起，成為全球霸主，其天時，地利，人為因素，歷史都有明載，從建國，經世界第一次大戰，再經第二次大戰，以致超強之國，大家不難了解其成長成功的經過。中國的近兩百年是一段辛酸的歷史，從一個世界第一大國衰弱為西

方列強的砧板上的肉，任意宰割，甚至一個日本小鄰國都敢想侵吞整個中國，幸得中華文化深厚，有多次被侵，不屈不撓抵抗的經驗，終能戰敗侵略者。如今中國雖分為兩岸，不容否認的是華人的基因使兩岸都站起來了，中國已經不是被認為是東亞病夫的中國，而是指日可以回復到世界第一經濟大國的地位，並且在軍事力量上強大了，科技上也表現了自信。這種快速的崛起，使美國擔憂了，美國的擔憂是理性的，但是她目前的外交政策尤其對中政策是受過去的政策影響，沒有完全接受現實。這種意氣用事的表現是短暫的，終究會轉向理性的結果。

什麼是理性的結果？理性的結果就是‘美中雙贏’。美國目前對中國的指控，不公平競爭，對中國的報復，關稅制裁，都是在擔憂中的意氣用事。事實上，美國有許多學者專家都理性的知道，所謂的不公平競爭，是所有發展中國家必經的道路，包括英國，美國，德國，日本等所有發達國家都經過吸取強者的技術，保護自己的產業市場的過程。如今的貿易，投資，都是自願自主做的，不像當年殖民帝國時代，可以用砲艦火力強迫中國接受貿易投資條件。美國說中國偷技術是阿 Q 的話，誰沒偷過？現實是中國強起來了，有自己的北斗衛星定位，比美國的 GPS 功能還強。這意味著中國的軍事力量在戰時是不需要靠美國的通訊系統，那美國也就沒有完全制勝的把握。中國的飛彈早已相當的進步，連軍機都有高超音 (hypersonic) 的發明。美國的航母雖多但已經不敢隨便進入中國領海。美國意氣用事的結果，反使得中國加速南海島嶼的現代化和軍事化。在雙方都不敢打核子戰爭的情況下，中美兩國終究會在理性中調整關係。

美國打擊華為是怕中國在 5G 通訊上領先全球，但是這種意氣用事是要向現實低頭的。美國的高科技仍然很強，但是打壓不是正途，譬如美中在高速電腦，超導體（電池），人工智能，太空領域，生化科技都在競爭。中國有超越的兆頭但美國有雄厚的基礎，美國能源豐富，中國稀土金屬多，如果兩國保持敵對競爭必定互害，而如果兩國合作，則必定雙贏。科技進步不外人才，錢財的投入，兩國的人才和錢財合起來比定是一加一大於一，甚至是一加一大於二，這有何不好？所謂突斯達 陷阱 (Thucydides Theory) 是古希臘的歷史推論根本不適用於核武時代，美國部分學者迷信這套理論，但也有不少專家認為兩大國并非一定要相爭到底。如果我們用理智來分析，兩大國相爭必兩敗俱傷，即使一國贏了，能完全併吞另一國還是完全消滅另一國？最后對自己的利益仍是損失，對世界更不用說了。反過來說，如果兩國合作，互補的競爭，兩國都會受益，全世界都得利了，這就是‘中美雙贏’！它會變成一句成語，代表二十一世紀的一段歷史，大家可以引用。舉個例子，如果阿里巴巴和亞馬森合作，兩國老百姓買對國貨品全部免運費免稅，鼓勵兩國交易，這就可以用‘中美雙贏’來形容了！寫一個對聯來預祝：

美中不足非必成人間常態

中美雙贏可造就世界奇蹟

** 本文刊登於“觀察”雜誌 四月, 2019

